

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	TOYOTA	Dyna modèle BU 30	CH 3814 43

Constructeur TOYOTA MOTOR CO, LTD, Nagoya (J)
 Identification sur la plaquette du constructeur "BU 30.-2R.(.)TW3"
 préfixe au No du châssis "BU 30" ou "JTL..BU 30"
 Plaquette constructeur à droite, en haut dans la cabine
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant la roue avant
 Identification du moteur "E" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, coulé en relief
 Importateur principal TOYOTA AG, 5745 Safenwil
 Véhicule homologué BU 3 000 900 747

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique
 Transmission mécanique
 Nombre de vitesses 5 Entrainement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire circuits AV + AR du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique, à exp.int., sur l'arbre à cardan
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau, lampe-témoin combinée

Moteur
 Marque TOYOTA Type 3
 Construction en ligne Tempos 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 95 Course 105
 Cylindrée 2976 CV-impôt 15,16
 Puissance en kW 59 DIN à/tmin 3600
 Bruit à l'arrêt 79 dB/A à/tmin 2700 x)
 Silencieux 1 pot 645 x ø 147 mm
 Mesure des gaz Sacharsch 5,0 x)
 Déparasitage -

Carrosserie
 cabine avancée
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ar4(E)+CH7 07203 Rétroviseurs xxxxxx / gauche / droite
 Cale - Attelage sur demande
 Antivol -
 Nombre de places 1 3 av. 3 centre ar.
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur 5690 Empattements 3160 /
 Largeur 1900 Essieu double av ar
 Hauteur 1990 Voie av 1400 ar 1420
 Porte à faux lat. - Voies av - ar
 av 1030 ar -
 ar 1500 Braquage e g 12600 d 12900
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids
 avant 1240 arrière 650 total 1890 §)
 Poids à vide
 Charge utile
 Poids total 3500
 Garantie fabr 1700 2500 3500
 Dimens. pneus 6.50 - 16 C 6.50 - 16 C (Vanantes +)
 8 / 4,25 8 / 4,25 voir
 Ply/bars 1800 3400 remarques)
 Charge 1800 3400
 pour V max 120 120
 Garantie poids remorqueable avec frein 2000 kg
 Garantie poids remorqueable sans frein 400 kg
 Garantie poids de l'ensemble 2000 kg
 Poids remorqueable testé 2000 kg
 Vitesse maximale selon le constructeur 115 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

Equipement §)	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Ciignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrcs	av 1	(E) ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	R	(E) = feux de route complémentaires
Eclairage plaque	2/séparé	
Essuie-glace	2/balais avec/avec lave-glace	
Avertisseurs	NIPPON DENSO e6 28.014/015 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	T O Y O T A Dyna		
Homologation			
N°	CH	3814 43	
Carrosserie			
Places	total	3	avant 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	2
Charge utile	sel. le véhicule	CV-impôt	15.16
Poids total	3500	Cylindree	2976

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

+) Variantes de pneus : 5.50 R 16 C @ PR AV = 1800 (4,25) AR = 3400 (4,25) V-max. 120 km/h

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 23.02.81

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison
(châssis)

T O Y O T A

D y n a
modèle BU 30

CH 3814 43

Fiche complémentaire

I

Complément du 29.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

- Silencieux : 1 pot, 645 x ϕ 150 mm (No 13 601)
- Insonorisation : - le dessous de la cabine partiellement insonorisé;
- tabliers de caoutchouc de chaque côté dans les passages des roues à l'avant;
- écran d'absorption en deux parties fermant le compartiment du moteur au dos de la cabine;
- ventilateur Visco à 7 pales, ϕ 380 mm.
- Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 76,0 dB/A à 2700 t/min.
- Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions
Bacharach : 5,0